


2013 年 2 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

植物检疫措施委员会

第八届会议
2013 年 4 月 8—12 日，罗马
电子植检证书（ePhyto）最新情况
议题 8.2.2
国际植保公约秘书处起草

1. 自植物检疫措施委员会（植检委）第七届会议以来，《国际植保公约》电子植检证书（ePhyto）的制定工作取得了显著进展。
2. 电子植检证书专家工作组第一和第三分委员会于 2012 年 9 月在巴黎召开了一次会议。最初并未计划召开该会议，但各方能得以面对面交流至关重要，能够就未解决的技术问题达成共识。最后确定了电子植检证书的 XML 编码和交流机制，并检查了附录 1 的技术准确性。
3. 电子植检证书各环节均已进入实地测试时期，并应在 2013 年 3 月前提供实质性反馈意见。
4. 过去六个月中出现的问题包括：
 - 由于第 12 号国际植检措施标准（2011 年）中已经规定了所有义务，无法对电子植检证书再安排新义务（如海关编码的强制使用）；
 - 许多人认为电子系统难以理解，认为尽管电子版本提供了纸质版本所无法提供的新机会，但不如纸质版本方便灵活，如没有自由文本输入框；

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

- 签名数字化（即：不像过去一样录入亲笔签名），根据第 12 号国际植检措施标准（2011 年），植检证书上将不会出现检验员的姓名，国家植保组织要认识到这一点已于 2011 年商定；
 - 在电子植检证书的使用过程中，可能要花少量费用维护其中某些编码，如欧洲和地中海植保组织的植保词库。此类费用较低，且在达成必要双边协定的情况下，较易由贸易伙伴承担。
5. 开展了对国际植检措施标准草案（包括第 12 号国际植检措施标准（2011 年）附录 1）的国家评论工作，期间共收到约 500 条评论意见。将对这些评论意见进行研究并将修订文本提交 2013 年 5 月标准委员会供其审议。电子植检证书指导委员会将与标准委召集人合作，确保技术准确性。
 6. 有必要对附录 1 和电子植检证书网站（<http://ephyto.ippc.int>）开展实质性修订/架构调整，以纳入所有国家评论意见。
 7. 有必要设立透明的正规流程，以更新、验证和审查代码，即第 12 号国际植检措施标准（2011 年）附录 1 草案中提及的所有材料。在 2013 年召开的标准委下届会议上将提交一份书面提案。
 8. 植检委主席团已批准秘书处就建立全球电子植检证书中心开展可行性研究。已由电子证书专家工作组初步制定了职责范围（见附件 1），并在 2012 年 10 月召开的战略规划小组会议上得以最后确定。该项目将于 2012 年年底启动，预期将于 2013 年 6 月左右交付。

附件 1**建立和管理全球电子植检证书中心可行性研究****职责范围**

1. 随着第 12 号国际植检措施标准（2011 年）规定采用电子植检证书（ePhyto）后，许多国家开始致力于落实国家电子植检证书系统。输出国和输入国之间需要达成双边协定，这是目前落实电子植检证书系统安排中存在的一个主要问题。这意味着需要达成许多双边协定。出于这些考虑，许多国家都指出建立单一全球电子植检证书系统的益处，因为这将：

- 1) 进一步统一电子植检证书交流协议，大幅提高效率并节约成本；
- 2) 大幅简化国家电子植检证书系统的开发过程并降低启动成本；
- 3) 使最不发达国家有可能以最低的开发成本（人力和财力）加入全球系统。

2. 为此，电子植检证书专家工作组和《国际植保公约》标准委员会已提请秘书处将开展全球电子植检证书中心可行性研究作为紧急事项处理。

3. 将在《国际植保公约》秘书处的监督下开展研究，内容包括以下各方面：

- 1) 全球电子植检证书中心的总体分类，包括在全球机制内建立区域中心的可行性，应考虑：
 - a) 由《国际植保公约》秘书处开展对集中系统的监督工作，或
 - b) 建成各分中心系统，由《国际植保公约》秘书处负责总体协调和管理；
 - c) 同时考虑其它备选方案，包括监督和管理安排。
- 2) 各国如何进入该中心，尤其应具体说明在缺乏能力或能力有限的情况下，如何加入该系统，以及一旦某个国家决定落实电子植检证书系统时，是强制其使用还是鼓励其使用该中心。
- 3) 具体说明该中心对发达国家和发展中国家而言所能带来的益处、弊端以及运作的预期成果。
- 4) 详细说明全球植检社区所需的信息技术安全特征和保障措施。
- 5) 具体说明电子植检证书交流程序，以及可使系统更加有效、安全、可靠运作的必要协议。
- 6) 描述加入该系统所需的国家业务实践，包括：
 - a) 参与的法律框架；
 - b) 数据的所有权和使用；
 - c) 保密性/安全性。
- 7) 财务可行性研究，包括以下内容：
 - a) 成本效益；
 - b) 适用于不同情况的业务运作模式建议；

- c) 可变/管理成本；
 - d) 系统设置成本和运行成本，包括就成本回收方式提出的建议；
 - e) 根据发达/发展中国家证书数量确立的费用模型；
 - f) 可选内容：就任何可能的增值服务提出建议；
 - g) 风险分析。
- 8) 与海关系统的兼容性，以及在适当情况下与贸易中使用的其他系统的兼容性。
- 9) 调整现有技术，并将其用于实现全世界覆盖以及系统全年全天候运作的可能性。为确保这一覆盖范围所需做出的应急安排。
- 10) 必要情况下对商定的电子植检证书协议的拟议修正；
- 11) 提出前进的道路，同时确保平衡《国际植保公约》所有缔约方有关植检、财务和技术方面的考虑。
4. 参与该研究的人员中，应包括来自至少三个粮农组织区域的代表，以及至少一名来自发展中国家的成员。该小组应有能够胜任相关工作的植检、电子植检证书信息技术和财务方面的专门人才。小组负责人将由秘书处从具有电子植检证书使用经验的国家挑选。
5. 综合行政、财务和技术方面的考虑，预期该研究将耗时至少 6 个月完成。
6. 预期起草小组成员将通过网络会议进行交流，仅在出现例外情况且相关资源条件允许的情况下召开面对面会议。
7. 需要考虑开展可行性研究所需的供资来源/备选方案。
8. 遴选过程将包括：首先面向所有缔约方征选专家，然后就候选人向主席团征询意见。
9. 需要注意，该研究应排除为支持落实国家电子植检证书系统而制定任何完整或部分国家植检系统的情况，这一点至关重要。
10. 最终书面报告编制完成后，将以 Word 格式（2007 兼容格式）向《国际植保公约》秘书处提交电子版本，并同时提交所有辅助文件和资料的电子版本。

时间安排：

- i) 2012 年 10 月，战略规划委员会审议并通过
- ii) 2013 年 2 月 28 日，初稿
- iii) 2013 年 6 月 30 日，完成
- iv) 2013 年 10 月，战略规划委员会审议，并为植检委第九届会议提出建议
- v) 2014 年，提交植检委第九届会议。